

# 2021 年硕士研究生入学考试大纲

考试科目名称：综合英语      考试时间：180 分钟，      满分：150 分

## 一、考试要求

本科目主要测试学生掌握英语语言文学相关课程的基础知识情况、翻译水平和语言分析能力等。主要包括语言学、英美文学和翻译三部分。

## 二、考试内容：

试卷由以下三部分构成：

### 第一部分 语言学

1. 语言学基础知识，主要考核有关语音学和音系学、句法学、语义学、语用学、语言与社会、语言与文学、语言与心理、语言学与外语教学等方面的基础知识。

2. 语言学术语解释，主要考核语言理论的基本术语概念。

3. 论述题，主要考核对基本理论、流派的观点的掌握情况或评述水平，以及对语言现象的分析能力。

### 第二部分 英美文学

1. 英美文学基础知识，主要考核英美文学发展史及代表作家和作品。

2. 英美文学术语解释，主要考核涉及文学分析、思潮或流派观点等基本术语概念。

3. 问答题，主要考核对文学思潮、文学流派观点的掌握情况或评述水平，以及对作家作品的文体特点分析能力。

### 第三部分 翻译

1. 英汉、汉英句子翻译和技巧分析，主要考核翻译技巧的掌握。

2. 段落或短文翻译，主要考核的翻译技巧在段落和篇章层次上的综合运用能力。

## 三、主要参考书目

1. 《简明英语语言学教程》(第 2 版)，戴炜栋等主编，上海外语教育出版社，2013 年。

2. 《语言学教程》(第五版)，胡壮麟主编，北京大学出版社，2017 年。

3. 《新编英语语言学教程》，戴瑞亮等主编，中国石油大学出版社，2011年。
4. 《英国文学史及选读》、《美国文学史及选读》（重排版），吴伟仁编，外语教学与研究出版社，2013年。
5. 《英汉翻译教程》，张培基主编，上海外语教育出版社，2018年。
6. 《实用翻译教程（英汉互译）》（第三版），冯庆华著，上海外语教育出版社，2010年。
7. 《新编英汉翻译教程》（第2版），孙致礼编著，上海外语教育出版社，2013年。